

Martell's Brandies

are Known and asked for all over the World.
Sole Agents,
H. Price & Co.,
12 Queen's Rd., Central,
456

The China Mail.

ESTABLISHED 1845.

D. C. L.

Old Tom Gin

The most reliable Gin on this market.

Sole Agents,
H. Price & Co.,
12 Queen's Rd., Central,
456

No. 12,819

第九千九百零四年四月廿九

HONGKONG, FRIDAY, APRIL 29, 1904.

日四十月三年辰甲

PRICE, \$3.00 Per Month.

TO SMOKERS.

DUTCH CIGARS.

HAVANA CIGARS

LA INDUSTRIAS, 86 per Box of 100.
PREDELECTAS, 816 per Box of 100.
Packed in Boxes of 50, \$7.50.
ANDALUZAS, 830 per Box of 100.
Packed in Boxes of 25, \$7.50.

MACEWEN, FRICKEL & CO.,

3, DUDDELL STREET.
Hongkong, April 4, 1904. 2547

Intimations.

THE WESTERN ASSURANCE COMPANY OF TORONTO AND LONDON.

INCORPORATED IN A.D. 1851.

MARINE BRANCH.

THE Undersigned having been appointed AGENTS for the above are prepared to accept Risks at Current Rates.

ALEX. ROSS & CO.

Hongkong, April 25, 1904. 807

THE YANGTSE INSURANCE AND STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

A DIVIDEND at the Rate of TWENTY Per Cent. being TWELVE DOLLARS Per Share, on the paid-up Capital of the above Association, is to be declared, payable in Cash at Exchange 73, at the Charter Bank of India, Australia and China or the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Shanghai, on and after THIS DATE TO SHAREHOLDERS of record on the 11th APRIL, 1904.

By Order of the Board of Directors,
W. S. JACKSON, Secretary.
Shanghai, April 22, 1904. 803

A DELIGHTFUL MARINE EXCURSION.

On SUNDAY, MAY the 1st, 1904.

THE Commodious S.S. **SAN CHEONG**, Will make an Excursion round the ISLAND and to MIRS BAY (Weather permitting).

By kind permission of Captain H. A. CARLETON the BAND of the 33rd Burma Infantry will play popular selections during the trip.

Refreshments can be obtained on board. Tickets, \$5; Children half-price, may be obtained at Messrs KELLY & WALSH, Messrs BREWER & CO. and on Board. The Steamer leaves the San Cheong wharf, midway between the S. B. Co.'s and Wing Chai wharves, at 10.30 a.m. SUNDAY, May 1st, 1904, and will arrive back about 6.30 p.m. Only a limited number of Tickets.

Hongkong, April 28, 1904. 811

REMOVAL.

THE OFFICE of the Undersigned has This Day been REMOVED to ALEXANDRA BUILDINGS, 2nd Floor, HOLLAND-CHINA TRADING CO. Hongkong, April 27, 1904. 802

MRS CHEUNG,

HIGH-CLASS PHOTOGRAPHER. Developing and Printing for Amateur. ENLARGEMENTS A SPECIAL FEATURE.

BRANCH HONGKONG HOTEL CORRIDOR, 1587

THE POPULAR SCOTCH IS BLACK & WHITE



JAMES BUCHANAN & CO. SOLE WHISKY DISTILLERS. By Appointment to **H. M. THE KING** and **HER PRINCE OF WALES**

Supplied at all the leading Clubs and Hotels, and to be obtained from **LANE, CRAWFORD & CO.,** Queen's Road Central.

Business Notices.

MACHINERY FOR SALE:

COMBINED SINGLE-ENDED PUNCHING AND SHEARING MACHINES; GRIFFIN METAL BAND SAW MACHINE.

OIL ENGINE, 2 1/2 H.P. WITH MARINE

ATTACHMENT COMPLETE.

GAS ENGINE 2 N.H.P. (SECOND-HAND)

BY CROSSLEY BROS., MANCHESTER.

Also

2 DIVING SUITS.

FURTHER PARTICULARS FROM

W. S. BAILEY & Co.,
20, Connaught Road.

HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Canton Line.

s.s. HONAM, 2,363 tons, Captain R. D. Thomas.

s.s. POWAN, 2,338 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.

s.s. FATSHAN, 2,260 tons, Captain W. A. Valentino.

s.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain B. Branch.

s.s. KANSHAN, 2,367 tons, Captain J. J. Lowius.

Departures from HONGKONG to Canton daily at 8 a.m. (Sunday Excepted), and 9 p.m. (Saturday Excepted).

Departures from CANTON to HONGKONG daily at 8 a.m. and 6.30 p.m. (Sunday excepted).

These Steamers carrying His Majesty's Mails, are the largest and fastest on the River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.

Hongkong-Macao Line.

s.s. HEUNGSHAN, 1,998 tons, Captain H. D. Jones.

Departures from Hongkong to Macao on week days at about 2 p.m. During the Summer months the time of leaving fluctuates to suit the tide at Macao. For further particulars, see special time table.

Departures on Sundays at 12.30 p.m.

Departures from Macao to Hongkong daily at 7.30 a.m.

Canton-Macao Line.

s.s. LUNGSHAN, 2,19 tons, Captain T. Hamlin.

This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at about 7.30 a.m.; and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday at about 7.30 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K., C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVIGATION COMPANY, LTD., AND THE IND-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

Canton-Wuchow Line.

s.s. SAINAM, 588 tons, Captain J. Wilcox.

s.s. NANNING, 569 tons, Captain O. Burchart.

One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday and Friday at about 8 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days at about 8 a.m. Round trips take about five days. These vessels have Superior Cabin Accommodation and are lighted throughout by electricity.

Further particulars may be obtained at the Office of the—

HONGKONG CANTON MACAO STEAMBOAT CO. LTD.

18, Bank Buildings, Queen's Road Central, opp. site the Hongkong Hotel. Or of BUTTERFIELD & SWIRE, Agents, CHINA NAVIGATION CO., LTD.

THE KOWLOON HOTEL, KOWLOON.

A High-class Tourist's Hotel under American Management. First-class Cuisine, Beautiful Garden.

MODERATE CHARGES.

J. W. OSBORNE, Proprietor and Manager.

Hongkong, January 20, 1904. 135

PURE LINSEED OIL

Awarded Bronze Medal at the Paris Exhibition, 1900.

Gold Medal at the Indian Industrial Exhibition 1898, 1900 & 1901.

MANUFACTURED BY

THE GOREPORE CO., LD., CALCUTTA.

Contractors to the Military and Public Works Departments, State Railways, and all large Consumers throughout India, the East, and the Colonies.

W. R. LOXLEY & CO., Sole Agents, Hongkong.

Cable Address 'LOXLEY,' Hongkong.

Hongkong, July 22, 1903. 1513

CHEE WING & CO., 28 & 29, LEE YUEN STREET (WEST) HONGKONG.

DEALERS IN

All Sorts of COPPER, BRASS, STEEL

IRON WARE, &c.

STEEL GIRDERS and TREES

CORRUGATED IRON, PIG IRON, &c.

Suitable for

SHIPS, ENGINEERS and HOUSE BUILDERS.

Hongkong, May 29, 1900. 1257

NOTICE.

THE WINDSOR GARDEN AND RESTAURANT

is now the sole property of the undersigned

F. HUBER who is responsible for and will settle all business debts incurred up to the date hereof by himself or the joint partners.

The interest and responsibility of the undersigned MAX JACOBS in the above restaurant has entirely ceased.

MAX JACOBS, FRED. HUBER.

Hongkong, 25th April, 1904.

The business remains closed until further notice.

774 FRED. HUBER.

DR NEWELL WILSON,

DR WILLIAM DANIEL,

DENTISTS.

LATEST AMERICAN METHODS.

REASONABLE FEES.

NO CHARGE FOR EXAMINATIONS.

Office hours 9 A.M. to 1 P.M. and 2 to 5 P.M.

31, QUEEN'S ROAD CENTRAL (First Floor, WATKINS' BUILDING).

Hongkong, February 18, 1904. 2206

TANG YUEN.

BOARDING ESTABLISHMENT.

Splendid View of Harbour.

No. 18, MACDONNELL ROAD.

Under European Management.

Apply at the House.

or

A. FAIRALL & CO., Opposite Hongkong Hotel.

Hongkong, June 10, 1903. 97

Business Notices.

BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED,

(SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON)

Bell's Asbestos 'Dagger,' 'Damon,' and other well known packings for Piston Rods, etc., suitable for highest pressures. Pump Packings, Jointing Material, Asbestos Cloth, Tape, and Boiler Door Joints, metallic or non-metallic—Rubber and Vegetable Fibre Valves for Air and Circulating Pumps. Gauge Glasses, Packing rings of Asbestos, Rubber and Woodite.

Bell's Asbestos Non-conducting Composition for covering Boilers, Steam Pipes, etc. (only best quality kept). Boilers covered with Bell's Composition repay expense of covering in a few months by saving of fuel. Estimates given for Covering Boilers, etc.

Bell's Asbestos Expansion Tape, Millboard, Insulations, and Rope.

Bell's Asbestos Special Engine Oil—unsurpassed for Marine Engines. A large Stock of Engine and Cylinder Oil always in hand.

Bell's Asbestolite—a Solid Lubricant, clear and efficient—1 lb. is equal to from 2 to 4 gallons of oil.

Bell's Boiler Preservative speedily removes existing scale and prevents corrosion—does not injure the plates.

Asbestos Packed Cocks, Stop Valves, and Gauge Columns. Steam Gauges and other engineers' requisites always in stock. Lists and Prices on application.

BRADLEY & CO., Managers, Hongkong.

Office, 6 Des Voeux Road, opposite King Edward Hotel entrance.

Just Arrived NEW STOCK OF Summer Underwear.

SHIRTS, COLLARS, TIES, STRAW HATS, PITH HELMETS, RAINCOATS and WATERPROOFS.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, April 23, 1904.

THE HONGKONG HOTEL.

REPLETE WITH EVERY LUXURY. ELECTRIC LIGHT AND FANS.

LARGE AND AIRY RECEPTION ROOMS. READING AND PRIVATE BILLIARD ROOMS.

EUROPEAN CHEF.

2196

CONNAUGHT HOUSE HOTEL, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

A FIRST CLASS HOTEL, SITUATED NEAR THE BANKS AND PRINCIPAL

OFFICES.—EXCELLENT COOKING AND WINES.

Large and lofty Rooms Elegantly Furnished. Hydraulic Elevators.

Hot and Cold Water throughout. Special Rates for Tourists.

Launch Service for Guests.

For Terms, apply

THE MANAGER.

MAC LAREN'S CANADIAN CHEESE

In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from

LANE, CRAWFORD & CO., SOLE AGENTS.

Hongkong, May 6, 1903. 963

THE CHINA FIRE INSURANCE CO., LIMITED.

NOTICE.

FROM This Date, and during the Absence of Mr. GEO. L. TOMLIN from the Colony, Mr. C. PEMBERTON has been appointed ACTING SECRETARY to the Company.

G. GOETZ, Chairman.

Hongkong, March 30, 1904. 630

NO. 9, PEDDER'S HILL, as ANNEX to the HOTEL AMERICA, now most elegantly FURNISHED. ROOMS with or without Board. Monthly Boarders accepted.

Apply within.

Hongkong, April 19, 1904. 741

CHAS. J. GAUPP & Co.,

Chronometer, Watch & Clock Makers, Jewellers, Gold & Silversmiths.

NAUTICAL, SCIENTIFIC and METEOROLOGICAL INSTRUMENTS.

VOYAGERS' CELEBRATED BINOCULARS and TELESCOPES.

RETORTS and OTHER COMPASS ADJUSTMENT and IMRAY CHARTS.

NAUTICAL BOOKS.

English Silver & Electro-Plated Ware, Crystal & Co's. Diamond-Plated Ware.

GOLD & SILVER JEWELLERY in great variety.

DIAMONDS

DIAMOND JEWELLERY.

Splendid Collection of the Latest London PATTERNS. Very moderate prices. 473

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

MAOAO AND CANTON HOTELS.

A LITTLE CHANGE

THE Round Trip from HONGKONG to MAOAO, thence to CANTON and back to HONGKONG, will be found interesting and enjoyable.

Wm. FARMER, Proprietor.

Hongkong, March 10, 1904. 483

Intimations.

G. FALCONER & Co.,
WATCH-MAKERS AND JEWELLERS.
NEW SELECTIONS OF
DIAMOND JEWELLERY AND ENGLISH SILVER WARE.
HIGH-CLASS GOLD AND SILVER WATCHES.
LARGE ASSORTMENT OF SPECTACLES.
PINCE-NEZ AND EYE PRESERVES.
G. FALCONER & Co. ARE AGENTS FOR ROSS'S FAMOUS TELESCOPES AND
BINOCULARS, LORD KELVIN'S NAUTICAL INSTRUMENTS,
ADMIRALTY CHARTS AND BOOKS.
EASTMAN'S KODAKS AND FILMS.
54, QUEEN'S ROAD.

M. MUMEYA,
JAPANESE ARTIST AND PHOTOGRAPHER
ENLARGEMENTS ON BROMIDE PAPER
AND FINISHED IN CRAYON
ALL KINDS OF WORK DONE FOR AMATEURS.
44, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

JAPAN COALS.
MITSUMI BUSSAN KAISHA
(MITSUMI & CO.)
HEAD OFFICE: 1-1, NISHIKI-CHO, TOKYO.
YOKOHAMA BRANCH: 34, LIME STREET, E.C.
HONGKONG BRANCH: PRINCE OF WELLES BUILDING, 109, HONG KONG STREET, FIRST FLOOR.
OTHER BRANCHES:
New York, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Sourabaya, Manila, Amoy,
Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang, Port Arthur, Seoul, Chemulpo, Yokohama,
Yokosuka, Nagoya, Osaka, Kobe, Madras, Kura, Shimoda, Moji, Waka-
matsu, Karatsu, Nagasaki, Kuchino, Saeki, Maizuru, Miike, Hakodate,
Tahara, etc.
Telegraphic Address: "MITSUMI" (A.R.C. and A.I. Codes).
CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armies and the
State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and
Foreign Mail and Freight Steamers.
SOLE PROPRIETORS of the Famous Mito, Tsurumi, Yamanashi, and Ida Coal Mines.
SOLE AGENTS for Hokkaido, Honshu, Kansai, Fukuoka, Yamaguchi, and other
Islands. (Inland) Steamships, etc. Agents for Yokohama, Kobe, and other
Ports.
HONGKONG, April 28, 1904.



You Can Get
more satisfaction out of an
absolutely pure, well-made
beverage than any other kind,
and that's why
RAINIER BEER
holds its old friends. Once
you try it, the other kinds
are not good enough.
A. S. WATSON & Co., Ltd.,
Sole Agents for
HONGKONG, CHINA AND MANILA.

JOHN OAKLEY & SONS
WELLINGTON EMERY & BLACK LEAD MILLS LONDON
EMERY GLASS BLACK
CLOTH PAPER LEAD
WELLINGTON KNIFE POLISH
JOHN OAKLEY & SONS, Limited, "Wellington" Mills, London.

Van Houten's
Exquisite Flavor.
Easily Digested.
Cocoa
BEST & GOES FARTHEST.

Intimations.

MITSUBISHI COSHI-KWAISHA
(MITSUMI BISHI CO.)
COAL DEPARTMENT.
MARUNO-UCHI, TOKIO.
CABLE ADDRESS: "IWASAKI,"
which applies to all Branch Offices and
Hongkong and Shanghai Agencies.

**AL ABC 5th EDITION, WESTERN
UNION CODES USED.**
ALL LETTERS ADDRESSED
MANAGER, MITSUMI BISHI CO., WITH
NAME OF PLACE UNDER.
BRANCH OFFICES.
NAGASAKI, MOJI, KOBE, KARATSU
AND HANKOW.
AGENCIES.
SHANGHAI: H. J. H. TRIPP.
HONGKONG: H. U. JEFFRIES.
MANILA: COMPANIA MARITIMA.
YOKOHAMA: M. ARADA.

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armies and the
State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and
Foreign Mail and Freight Steamers.
SOLE PROPRIETORS of the Famous Mito, Tsurumi, Yamanashi, and Ida Coal Mines.
SOLE AGENTS for Hokkaido, Honshu, Kansai, Fukuoka, Yamaguchi, and other
Islands. (Inland) Steamships, etc. Agents for Yokohama, Kobe, and other
Ports.
HONGKONG, April 28, 1904.

BRANCH OFFICES.
NAGASAKI, MOJI, KOBE, KARATSU
AND HANKOW.

AGENCIES.
SHANGHAI: H. J. H. TRIPP.
HONGKONG: H. U. JEFFRIES.
MANILA: COMPANIA MARITIMA.
YOKOHAMA: M. ARADA.

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armies and the
State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and
Foreign Mail and Freight Steamers.
SOLE PROPRIETORS of the Famous Mito, Tsurumi, Yamanashi, and Ida Coal Mines.
SOLE AGENTS for Hokkaido, Honshu, Kansai, Fukuoka, Yamaguchi, and other
Islands. (Inland) Steamships, etc. Agents for Yokohama, Kobe, and other
Ports.
HONGKONG, April 28, 1904.

TAKASHIMA COAL.
Now and additional shafts at the Takashima Colliery have been completed and this well-known best and most economical steam coal in the East is now produced in abundance and can be supplied in any quantity.
HONGKONG, April 25, 1904.

SANITARY BOARD NOTICE.
TO THE INHABITANTS of the Colony of Hongkong and particularly those in the OFFICES of VICTORIA and KOWLOON.

TAKE NOTICE: that VACCINATION is performed FREE OF CHARGE at the Government Civil Hospital, Tung Wah Hospital, Alice Memorial Hospital and Nethersole Hospital on the days and at the times specified below and that you are strongly advised to avail yourselves of this privilege and attend at one of these places with your children to be vaccinated in order to PROTECT yourselves from SMALL-POX.
THOS. A. HAMMER,
Acting Secretary.

GOVERNMENT CIVIL HOSPITAL.
Every Day except SUNDAY, from 2 to 4 P.M.
TUNG WAH HOSPITAL.—On the 1st Day of the month (Chinese reckoning) and every other day subsequently at 10 A.M.
ALICE MEMORIAL HOSPITAL.—On MONDAYS and THURSDAYS, at 12 NOON.
NETHERSOLE HOSPITAL.—On WEDNESDAYS and SATURDAYS, at 11 A.M.
HONGKONG, April 20, 1904.

STEAM TO CANTON.

THE new Twin Screw Steel Steamers,
KWONG CHOW,
1,300 tons.....Captain J. P. MARTIN.
KWONG TUNG,
1,338 tons.....Captain F. W. WALKER.
Leave HONGKONG for CANTON at 8.30 Every Evening (Sundays excepted).
Leave CANTON for HONGKONG about 5 o'clock Every Evening (Sunday excepted).
These fine new Steamers have unexcelled accommodation for First Class Passengers and are lit throughout by Electricity.
Passage Fare—Single Journey.....\$4.00
Meals.....\$1.00 each.
The Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office.
SHIU ON S.S. CO., LTD.,
AND
YUEN ON S.S. CO., LTD.,
No. 8, QUEEN'S ROAD WEST.
HONGKONG, February 18, 1904.

NOTICE.
MR. H. RUTONER begs respectfully to inform his numerous kind Constituents in Hongkong and Kowloon that he has moved his BAKERY to LARGER and more COMMODIOUS PREMISES, and improved and extended it greatly bringing it up to the latest Sanitary requirements. The BREAD being produced under his own supervision can always be guaranteed to be of the best and purest materials obtainable in Hongkong.
A Trial Order is earnestly solicited.
H. RUTONER,
Baker,
and 36 to 38, Elgin Road, Kowloon.
HONGKONG, March 2, 1904.

Intimations.

HONGKONG JOCKEY CLUB.
THE HALF-YEARLY GENERAL MEETING of Members of the above Club will be held in the CITY HALL, on SATURDAY, the 30th April, Instant, at 4 P.M.
By Order,
T. F. HOUGH,
Clerk of the Course.
HONGKONG, April 15, 1904.

ZETLAND LODGE.
No. 525, E.C.
A REGULAR MEETING of ZETLAND LODGE will be held at FREEMASON'S HALL, Zealand Street, on MONDAY, the 2nd May, at 8.30 to 9 p.m., precisely. Visiting Brethren are cordially invited to attend.
HONGKONG, April 28, 1904.

NOTICE.
It has been decided to invite Subscriptions from the Community for the following objects in connection with the RUSSO-JAPANESE WAR.
1. Providing additional comforts in Hospital treating ALL Sick and Wounded from the War.
2. Subscriptions in aid of the families of Japanese killed in the War.
It is proposed to communicate with His Britannic Majesty's Minister at Tokyo as to the distribution of the fund to the best advantage. The respective Funds will be administered at the discretion of the Committee for the above mentioned objects. The following have agreed to serve on the Committee:
Honble. Sir C. Paul Chater, C.M.G.
Honble. Dr Ho Kai, C.M.G.
Honble. Wei Yuk
Honble. Gershom Stewart
Hon. H. E. Pollock, K.C.
Chau Siu Ki
D. Clark
Fung Yee Chuen
A. A. Hewett
Ho Fook
Ho Tung
D. R. Law
J. R. Michael
H. N. Mody
A. J. Raymond
J. R. M. Smith
Sir PAUL CHATER has agreed to act as Chairman, while Mr. SMITH and Mr. HEWETT will act as Honorary Treasurer and Honorary Secretary respectively.
Subscriptions Lists will be circulated in due course.
EDBERT A. HEWETT,
Hon. Secretary.
HONGKONG, March 11, 1904.

SIEN TING,
Surgeon Dentist,
No. 14, D'ARVILLE STREET.
TERMS VERY MODERATE
Consultation Free.
HONGKONG, April 24, 1904.

THE CHINA AND JAPAN TELEPHONE AND ELECTRIC COMPANY, LIMITED.
HONGKONG EXCHANGE.
SUBSCRIPTIONS.
Payable Quarterly in Advance.
EXCHANGE LINES:
\$25 per Quarter.
No Charge for Initial Installation.
N.B.—A Special Charge is made for Lines of more than average length.
DESK TELEPHONES:
For a small additional annual charge Desk Sets can be supplied.
ELECTRIC SUPPLIES:
BATTERIES, CHEMICALS, ELECTRIC BELLS, INSULATORS, SWITCHES, TELEPHONES, WIRE, etc., etc.
Send for Price Lists.
ELECTRIC BELL INSTALLATIONS.
Estimates given for all kinds of Electrical Work.
ADDRESS: 210, HOUSE ROAD.
W. Stuart Harrison,
Manager.
HONGKONG, April 18, 1904.

FOR SALE.

FOR SALE.
ONE PRIESTMAN'S 'DIGGER' DREDGER. Size B 4. In Good Condition.
Price Moderate.
Apply
Care of 'CHINA MAIL' Office.
Hongkong, April 26, 1904.

FOR SALE as a going concern—HOTEL COMPANY.—Comprising Two First-Class Hotels in Manila, with Livery Stables attached.
Intending purchasers will please apply for further particulars to
"M. H. C."
Care of 'CHINA MAIL' Office.
Hongkong, April 12, 1904.

To Let.

TO LET.
No. 11, KNOTSFORD TERRACE.
Apply to
THE HONGKONG LAND INVESTMENT & AGENCY CO., LD.
Hongkong, April 28, 1904.

TO LET.
ON CAINE ROAD Level, One FURNISHED ROOM, with Board.
Apply
Care of 'CHINA MAIL' Office.
Hongkong, April 7, 1904.

TO LET.
FURNISHED, 6, ROSE TERRACE, Kowloon. From the 31st March to 31st September, 1904.
For further particulars, apply to
MR. LOGAN,
14, Des Voeux Road.
Hongkong, March 20, 1904.

TO LET.
No. 5, SALISBURY AVENUE.
THREE FIRST-CLASS SHOPS, European Style in Kowloon.
Possession on or about 31st August, 1905. Moderate Rentals.
Apply to
HUMPHREYS' ESTATE & FINANCE CO., LTD.
Hongkong, March 28, 1904.

TO LET.
FROM 1st JULY, 1904.
THE RESIDENCE "ROCKLANDS," ROBINSON ROAD. Standing in its own grounds. Entrances both from ROBINSON ROAD and CONDUIT ROAD.
Apply
Care of 'CHINA MAIL' Office.
Hongkong, March 9, 1904.

TO LET.
No. 1, STEWART TERRACE, The Peak.
Apply to
THE HONGKONG LAND INVESTMENT & AGENCY CO., LD.
Hongkong, March 26, 1904.

TO LET.
"ROSENEATH" KOWLOON.
No. 1, RIFON TERRACE, in FLATS, No. 4, RIFON TERRACE.
No. 17, WONG NEI CHONG ROAD, facing Race Course.
FLATS in MORETON TERRACE, facing the Polo Ground.
OFFICES, in course of erection, CONNAUGHT ROAD (near Blake Pier).
GODOWN PRAXA EAST.
Apply to
THE HONGKONG LAND INVESTMENT & AGENCY CO., LD.
Hongkong, April 5, 1903.

TO LET.
FURNISHED, with immediate Possession, "KIRKENDALL," PLANTATION GATE.
Apply to
LINDSEAD & DAVIS.
Hongkong, March 30, 1904.

TO LET.
No. 6, ROSE TERRACE, Kowloon, FURNISHED.
No. 21, CAINE ROAD.
OFFICES, CENTRAL PORTERS, FURNISHED HOUSE, in Kowloon.
Wing Dale BUILDINGS, No. 147, WING DALE ROAD. Comfortable and Airy Flats of 2 or 3 Rooms, from \$25 inclusive of Taxes.
And others to suit various requirements.
S. A. SETTE,
LAND & ESTATE BROKER,
DAIRY FARM CO.
Hongkong, April 7, 1904.

TO LET.—IN KOWLOON.
FURNISHED or UNFURNISHED ROOM for Lady. Private Family.
Apply
Care of 'CHINA MAIL' Office.
Hongkong, April 25, 1904.

TO LET.
A HOUSE in KNOTSFORD TERRACE.
Apply to
THE HONGKONG LAND INVESTMENT & AGENCY CO., LD.
Hongkong, April 26, 1904.

TO LET—IMMEDIATE POSSESSION.
FOR 18 MONTHS.
LEIGH TOR, THE PEAK.
Apply to
JESSEN & CO.
Hongkong, April 27, 1904.

Auctions.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, (FOR ACCOUNT OF THE CONCERNED), on
SATURDAY,
the 30th April, 1904, at Noon, alongside the Douglas S.S. Co.'s Wharf,—
The Steam Launch
BERTHA.
Length 59 feet;
Breadth 9 feet 8 inches;
Depth 6 feet 7 inches.
Built of Teakwood, and Copper, Fastened, Metal Sheathed, with Arming Complete. Boiler 4 ft. 4 in. by 6 ft. 6 in. in good order. Certificate granted for 75 lbs. pressure. Size of Engine—Cylinders 9 and 15 inches by 9 inch Stroke.
Terms:—As usual.
For further particulars, apply to
HUGHES & ROUGH,
Auctioneers.
Hongkong, April 26, 1904.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
SATURDAY,
the 30th April, 1904, at 2 p.m., at his Sales Rooms, QUEEN'S ROAD,—
BALANCE OF A FINE COLLECTION OF OLD AND RARE POSTAGE STAMPS.
Terms of Sale.—As Customary.
V. I. REMEDIOS,
Auctioneer.
Hongkong, April 27, 1904.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
SATURDAY,
the 30th April, 1904, commencing at 2.45 P.M., at No. 108, QUEEN'S ROAD, EAST,—
A QUANTITY OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE.
(Particulars from Catalogue).
Terms:—Cash on delivery.
On View from Friday, the 29th April, 1904.
GEO. P. LAMMERT,
Auctioneer.
Hongkong, April 26, 1904.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
MONDAY,
the 2nd May, 1904, commencing at 2.45 P.M., at 'WOODBURY,' No. 4, GARDEN ROAD, KOWLOON,—
A QUANTITY OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE.
(Particulars from Catalogue).
Terms:—Cash on delivery.
On View on day of Sale.
GEO. P. LAMMERT,
Auctioneer.
Hongkong, April 28, 1904.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
MONDAY,
the 2nd May, 1904, commencing at 2.45 P.M., at 'WOODBURY,' No. 4, GARDEN ROAD, KOWLOON,—
A QUANTITY OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE.
(Particulars from Catalogue).
Terms:—Cash on delivery.
On View on day of Sale.
GEO. P. LAMMERT,
Auctioneer.
Hongkong, April 28, 1904.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
MONDAY,
the 2nd May, 1904, commencing at 2.45 P.M., at 'WOODBURY,' No. 4, GARDEN ROAD, KOWLOON,—
A QUANTITY OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE.
(Particulars from Catalogue).
Terms:—Cash on delivery.
On View on day of Sale.
GEO. P. LAMMERT,
Auctioneer.
Hongkong, April 28, 1904.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
MONDAY,
the 2nd May, 1904, commencing at 2.45 P.M., at 'WOODBURY,' No. 4, GARDEN ROAD, KOWLOON,—
A QUANTITY OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE.
(Particulars from Catalogue).
Terms:—Cash on delivery.
On View on day of Sale.
GEO. P. LAMMERT,
Auctioneer.
Hongkong, April 28, 1904.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
MONDAY,
the 2nd May, 1904, commencing at 2.45 P.M., at 'WOODBURY,' No. 4, GARDEN ROAD, KOWLOON,—
A QUANTITY OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE.
(Particulars from Catalogue).
Terms:—Cash on delivery.
On View on day of Sale.
GEO. P. LAMMERT,
Auctioneer.
Hongkong, April 28, 1904.

PUBLIC AUCTION.
Particulars and Conditions of the Letting, by Public Auction Sale, to be held on MONDAY, the 2nd day of May, 1904, at 3 P.M., at the Offices of the Public Works Department, by Order of His Excellency the Officer Administering the Government, of One Lot of Crown Land, at Star Street, in the Colony of Hongkong, for a term of 75 years, with the option of renewal at a Crown Rent to be fixed by the Surveyor of His Majesty the King, for one further term of 75 years.
Particulars of the Lot.

Registry No.	Locality	Boundary Measurements.	Area in Acres.	Area in Sq. Feet.	Annual Rent.	Upset Price.
1	Inland	74 35 40.0 (246)	5.325	54 1/2	\$80	\$1,500

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
TUESDAY,
the 3rd May, 1904, commencing at 2.45 p.m., at No. 11, KNOTSFORD TERRACE, Kowloon,—
A QUANTITY OF VALUABLE HOUSEHOLD FURNITURE.
(Particulars from Catalogue).
Terms:—Cash on delivery.
On view from Monday, the 2nd May, 1904.
GEO. P. LAMMERT,
Auctioneer.
Hongkong, April 28, 1904.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
MONDAY,
the 6th May, 1904, at 11 A.M., at the Kowloon Godowns (No. 20), 300 CASES KUPPER BEER (QUARTS).
Slightly Damaged by Water.
Terms:—Cash on delivery.
GEO. P. LAMMERT,
Auctioneer.
Hongkong, April 25, 1904.

PUBLIC AUCTION.
THE Undersigned has received instructions to Sell by Public Auction, on
MONDAY,
the 6th May, 1904, at 11 A.M., at the Kowloon Godowns (No. 20), 300 CASES KUPPER BEER (QUARTS).
Slightly Damaged by Water.
Terms:—Cash on delivery.
GEO. P. LAMMERT,
Auctioneer.
Hongkong, April 25, 1904.

THE SONG OF A DREAMER.

I drowsin' by de river in de shadder on de beams;
He singin', me ter sleep, en den he tellin' 'all my dreams:
'Pears lak I hear him say:
'It's de sleep time er day.
But de seed won't come ter harvest of you 'sleaps de time away!'
I see de sunshine fallin' on de 'fo'ly fief's er grain—
De duty co'n't lades wavin' ter do rattle er de rain:
En sun en rain, day say:
'It's de sleep time er day.
But you'll mean, w'en come de winter of you dream away de May!'
En de buds up dar a-singin' in de blossoms 'all en free,
'Pears lak dey son' dis message tho' de groom leaves down ter me:
'San, en rain, en win', en stream
Does dey task in shake en boom:
'It's de sower makes de reaper whilst de dreamer dream de dream!'
But I drowsin' on I dreamin' whar de river sings en shines,
En de bees in glittin' tangled in de honey-suckle vines:
Yit, ferevermo' de say:
'It's de sleep time er day.
But you'll weep w'en come de Winter, ef you dream away de May!'
FRANK L. STANTON.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Hongkong and Straits Settlements Compared.

The Hongkong P.W.D. seems also to have more work set it than can be done, says the *Singapore Free Press*. In 1903 the total estimates were \$1,899,000, the actual expenditure was \$1,349,532. The same difficulty in getting reliable supervision seems to exist; a clerk of works obtained specially from England had to be dismissed and no successor was obtained. The executive staff now consists of 8 executive engineers, 8 assistant engineers, 2 clerks of works, 15 first-class overseers, 12 second-class overseers, and fifteen foremen—total 67. The personal charges amounted to \$190,122—15 per cent. on the cost of works executed. It will be remembered that Mr. Stringer asked the Government to obtain from Hongkong certain particulars of the cost of supervision of public works in that Colony. The Government declined to do so. Perhaps they will now set a clerk to go through the annual report of the Director of Public Works, Hongkong, and extract such particulars as will enable them to compare the staff and cost of supervision of the departments in the two Colonies. We have indicated one or two points above, and add, for the purpose of comparison, that from the Straits Estimates the following is the paper staff of the P.W.D. for the settlement of Singapore.—1 Colonial Engineer, 1 Supt. of Works and Surveys, 4 Asst. S.W.S., 1 Architectural Assistant, 2 Clerks of works, 6 Overseers—total 15. These figures give only a rough comparison and may perhaps need modification, but the great discrepancy between the two staffs is clear. It is to be remembered the Hongkong Department has to look after water, works, &c., but the total expenditure is only about half ours. The suggestion that a Commission should be appointed to report on the staffing and organization of the P.W.D. seems a timely one, in view of the figures we have roughly put together above. Since the above was written two statements have been laid before the Legislative Council showing the cost of supervision of Penang and Malacca works. In 1903 (the year for which the Hongkong figures are given) Malacca spent \$271,345, with a percentage of 5.57 for European and subordinate administration. Penang expended \$560,413 with a cost of supervision of 8.13 per cent. In Malacca, 2 Europeans and 4 subordinates were employed; in Penang, 4 Europeans and 12 subordinates. A comparative statement showing the figures for the three Settlements, the whole Straits P.W.D. and the Hongkong P.W.D. should now be compiled.

Chamberlain's Cough Remedy.
It's a cure for severe colds, persistent coughs, and a preventive of pneumonia. It is the mothers' favourite for whooping cough. Loosens the cough, relieves the lungs, and opens the secretions. It counteracts any tendency of a bad cold to result in pneumonia. It is unequalled for bad colds. It always cures, and cures quickly. For sale by all chemists and medicine vendors. WATKINS Ltd., General Agents.

For Nervous Exhaustion
CHAPOTEAU'S
Phosphoglycerate OF LIME
The modern restoration of the nervous system. For neurasthenia, professional men, teachers, students, etc., and for debility, nervousness, dyspepsia, indigestion, sleeplessness, and general debility. It is readily assimilated and promotes digestion.
PHOSPHOGLYCERATE OF LIME (CHAPOTEAU)
PHOSPHOGLYCERATE OF LIME (CHAPOTEAU)
PHOSPHOGLYCERATE CAPSULES (CHAPOTEAU)
Sole Agents: WATKINS & CO., Ltd., 10, Queen's Road, Hongkong.

FRIDAY, APRIL 29, 1904.

THEIR ONLY HOPE.

FROM ADMIRAL ALEXANDER, VICE-ROY OF THE EAST, TO H. M. THE EMPEROR.

Now, may I please Your Majesty,
 "Great Power-Convention Year"
 To read these few remarks upon
 This most unholly war.

Those horrid little Japanese
 Have hit us unawares,
 In ways most reprehensible,
 In manner most unfair.

They've banged about Port Arthur's Dock,
 And landed in Korea,
 And sunk a lovely cruiser which
 We call a "Volunteer."

A very nasty trick they have
 (I'm sure it can't be right),
 They bludgeoned away the live dog day
 And likewise half the night.

We had a "Fleet-in-being" once
 But now its mostly sunk,
 And just about as useful
 As a third-rate China junk.

So if you have a ship or two
 Whose boilers won't go wrong,
 Just see that they're in good repair,
 And send the lot along.

And if it please Your Majesty
 Send Kuropatkin, too,
 With an Army Corps and any more
 That seemeth good to you.

Of course, we've had some slight success
 Against our enemies,
 For somewhere in Manchuria
 We banged some Japanese.

The Vladiv stock cruisers, too,
 And a battleship (first rate)
 Have chased a little in re-entrant
 And hurt it a bit in the rear.

But in revenge those horrid Japs
 Have blocked up all our ports,
 And hence, your Gracious Majesty,
 I'm slightly out of sorts.

And so, my most beloved Tsar
 Don't mind me in the least,
 If you desire, I'll have the radio
 As a victory from the East.

WITH FROM HIM THE TRUTH TO ALEXANDER.

Oh worthy friend, Alexander,
 Your letter is in vain,
 We haven't any battleships
 To sail the China main.

And though our Black Sea Squadron
 Well stocked with shot and shells,
 The English Fleet at sea won't let it pass
 Across the Dardanelles.

We have some Army Corps, of course,
 But unless they will be,
 Unless you find them transport out
 Across the China Sea.

For I'm afraid my soldiers brave
 Won't find it very nice,
 To go out fighting the host
 Across the Baku's ice.

You say those horrid little Japs
 Have landed in Korea;
 That means, of course, they'll travel North
 And take us in the rear.

So, worthy friend, Alexander,
 Don't give them half a chance,
 But just as long until we know
 The attitude of France.

If France won't help, our only hope
 Is that the English "Rads"
 Will "go in" next, on some pretext
 Of overhauling fads.

And then those "Little Englanders"
 Will retire ten thousand miles
 To let the Russian Fleet pass out
 Across the Dardanelles.

— E. W. W. in Times of Ceylon.

British Boycott in St. Petersburg.

Routier's correspondent telegraphed
 from St. Petersburg on the 24th ult.:—
 The agents of British and American firms
 here have been notified by customers that
 if the tone of the Press in their respective
 countries continues to be ill-disposed to-
 wards Russia they will no longer be able
 to count upon their orders. In this con-
 nection it may be noted that St. Petersburg
 buys enormous quantities of wool and
 metal goods from Great Britain, and
 takes a great quantity of raw cotton from
 America. Some factories have already
 ceased ordering from British and American
 firms, declaring that they will be able to
 do just as well with Germany and Persia.

He— "I love you, darling, more than words
 can utter." She—"Utter them just
 the same, Harry, like to hear as much as I
 can."

JALINE

FOR THE DISINFECTING OF
 DRAINS, WATER CLOSETS,
 LAVATORIES, FLOORS,
 WALLS, GUTTERS, Etc.

It is the most Recommended
 and Cheapest

DISINFECTING FLUID

FOR GENERAL HOUSEHOLD USE.

A LOTION OF 2 PER CENT.
 IS SUFFICIENT.

Recommended by Sanitary Authorities.
 Available in One Gallon Tins or in Casks
 of about 40 Gallons.

PRICE ON APPLICATION.

LUTGENS EINSTAMANN & CO.,
 SOLE AGENTS.

14, Des Vaux Road, Hongkong.
 Hongkong, April 9, 1904.

855

ADVERTISE

ADVERTISE

ADVERTISE

The Life of Gracie.

A ONE-TIME order, like one blow of the
 hammer on the head of the nail, makes
 an impression, but it is only the con-
 tinuous insertion of the advertisement,
 like the continuous pounding on the
 head of the nail, that drives the argu-
 ment home and clinches it.

The BEST Medium for
 Advertising is

China Mail.

Read by all Classes in the Colony
 and undoubtedly the

POPULAR & LEADING PAPER.

Established over Half-a-Century,

THE COMMERCIAL LAW AFFEOT-
 ING CHINESE;

With Special References to
 PARTNERSHIP REGISTRATION AND
 BANKRUPTCY LAWS IN
 HONGKONG.

(Reprinted from the China Mail.)

For Sale at the China Mail Office,
 Price 50 cents

INDIGESTION
POISONS THE BLOOD.

The vigour of health depends on good digestion. Undigested food poisons the blood, which clogs up the liver and the kidneys. Food properly digested makes new strength, new blood, new flesh, new life. Relish for food, new strength, new blood, new flesh, new life. Relish for food, new strength, new blood, new flesh, new life. Relish for food, new strength, new blood, new flesh, new life.

MOTHER
SEIGEL'S SYRUP

Mr. Charles Zell, writing from Buffalo, N.Y., Oxford Street, East London, Cape Colony, on Dec. 4th, 1903, says: "Two years ago, whilst in England, I suffered agonies from indigestion. After other medicines had failed, I was persuaded to try Mother Seigel's Syrup. One bottle effected a decided improvement, and to-day my digestion is all I could wish."

BUILDS HEALTH ON

Good Digestion.

Inset upon this brand



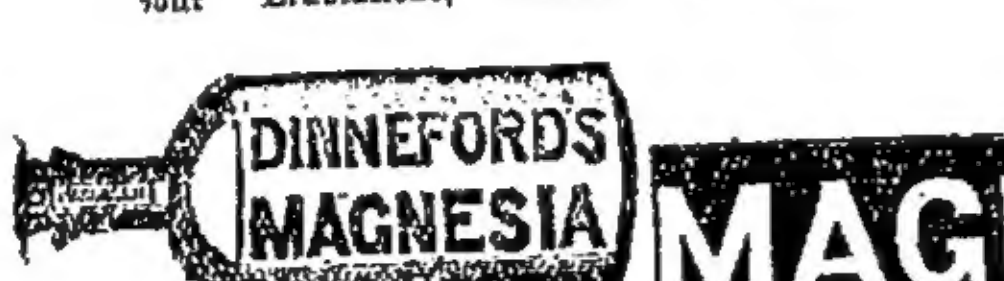
For Connoisseurs!



Superb Skin
 is obtained and maintained by using
 'DARTING' LANOLINE.
 No irritation can be called 'Darting'.
 No irritation can be called 'Darting'.
 'DARTING' TOILET LANOLINE
 'DARTING' LANOLINE TOILET SOAP.

DINNEFORD'S

The Universal Remedy for Acidity of the
 Stomach, Headache, Heartburn, Indigestion,
 Sour Eructations, Bilious Affections.



The Physician's
 Cure for Gout,
 Rheumatic Gout
 and Gravel.

Safest and most
 Gentle Medicine for
 Infants, Children,
 Delicate Females,
 and the Sick-
 ness of Pregnancy.

TAKE
HOLLOWAY'S
PILLS

For Indigestion, Heartburn,
 Biliousness, Jaundice,
 and all Complaints of the
 Liver and Kidneys.

THEY ARE INVALUABLE
 FOR THE USE OF FEMALES.

Manufactured only at 78, New Oxford Street, London. Sold by all Chemists and Medicine Vendors.

Hotels.

HOTEL CRAIGIEBURN.

PUNKET'S GAP, THE PEAK,
 near the TRAM TERMINUS. TELEPHONE 66.

For Terms,
 Apply to the MANAGER. 741

THE WAVERLEY HOTEL.

106 HOUSE STREET, HONGKONG.
 A First-Class Private
 Family Hotel.

HANDSOMELY FURNISHED and
 Exceedingly Spacious Rooms.
 Very MODERATE TERMS to FAMIL-
 IES by the DAY or MONTH.

Hongkong, December 18, 1900. 2639

Pelham House,

FAMILY HOTEL,
 WYNDHAM STREET
 M. MOORE,
 Proprietor.

565

HONGKONG HIGH-LEVEL TRAM-
WAYS COMPANY, LIMITED

TIME TABLE.

WEEK DAYS.

7.30 a.m. to 8.00 a.m. Every 10 minutes.

8.00 a.m. to 8.30 a.m. Every 15 minutes.

8.30 a.m. to 9.00 a.m. Every 10 minutes.

9.00 a.m. to 11.00 a.m. Every 15 minutes.

11.30 a.m. to 12.45 p.m. Every 15 minutes.

12.45 p.m. to 1.15 p.m. Every 15 minutes.

1.15 p.m. to 1.45 p.m. Every 10 minutes.

1.45 p.m. to 2.15 p.m. Every 15 minutes.

2.15 p.m. to 3.00 p.m. Every 15 minutes.

3.00 p.m. to 7.00 p.m. Every 10 minutes.

7.00 p.m. to 8.00 p.m. Every 15 minutes.

NIGHT CARS.

8.45 p.m. and 9 p.m. 9.45 p.m. to 11.15 p.m. every half hour.

SUNDAYS.

9.00 a.m. to 9.00 a.m. Every 15 minutes.

9.00 a.m. to 9.30 a.m. Every 15 minutes.

9.30 a.m. to 10.30 a.m. Every 10 minutes.

10.30 a.m. to 11.00 a.m. Every 10 minutes.

11.00 a.m. to 1.00 p.m. Every 15 minutes.

1.00 p.m. to 3.00 p.m. Every 15 minutes.

3.00 p.m. to 7.00 p.m. Every 15 minutes.

7.00 p.m. to 8.00 p.m. Every 10 minutes.

NIGHT CARS as on Week Days.

SATURDAYS.

Extra cars at 11.30 and 11.45 p.m.

SPECIAL CARS by Arrangement at the Company's Office, 38 and 40, Queen's Road Central.

JOHN D. HUMPHREYS & SON,
 General Managers
 Hongkong, January 14, 1904. 1091

三字號

1.—THE TRI-METRIC CLASSIC.

千字文

2.—THE THOUSAND WORDS POEM

PRINTING.

PRINTING.

PRINTING.

Artistic Printing

Done with Neatness and
 Despatch

At Moderate Prices.

Programmes.

Company Reports.

Business Circulars.

Bills of Lading, etc.

Under European Supervision

China Mail Office

5, WYNDHAM STREET,
 HONGKONG.

WASHING BOOKS.

(In English and Chinese.)

WASHING BOOKS, for the use
 of Ladies and Gentlemen, can now
 be had at this Office. Price 51 each.
 China Mail Office.

His Britannic Majesty's Ships on the China Station.

Name.	Class.	Tons.	Gunns.	H.P.	Captains.	Port of origin.
Alacrity	despatch-boat	1700	—	3100	Comdr. O. de B. Brock	Hongkong
Albion	battleship, 1st class	12,000	16	13,500	Captain T. H. M. Jerram	Mira Bay
Algerine	cruiser, 1st class	1050	6	1400	Commodore R. Nugent	Hongkong
Amphitrite	cruiser, 1st class	11,000	10	18,000	Capt. Charles Windham, C.V.O.	Mira Bay
Blonde	gunboat, 1st class	9000	12	13,000	Captain J. G. Stopford	Singapore
Bromhead	gunboat, 1st class	710	4	1800	Lieut.-Com. F. M. Leake	Hongkong
Britannia	battleship, 1st class	10,700	14	13,000	Lieut.-Comdr. T. D. Pratt	Shanghai
Centurion	cruiser, 1st class	12,000	14	21,000	Captain Hogan	Mira Bay
Cressy	water tank and tug	5600	11	9600	Captain Robert H. S. Stokes	Hongkong
Eclipse	cruiser, 2nd class	1070	10	1400	Comdr. Ernest Barton	Hongkong
Epigone	torpedo boat destroyer	380	6	5700	Comdr. P. V. Lawes, D.S.O.	Hongkong
Fame	cruiser, 2nd class	1680	12	3200	Captain W. A. Gator	Hongkong
Farne	battleship, 1st class	13,500	16	13,500	Lieut.-Com. H. L. Well	Mira Bay
Flashlight	torpedo boat destroyer	375	6	4000	Comdr. J. D. Dainton	Shanghai
Flashlight	torpedo boat destroyer	1640	6	800	Lieut.-Com. G. B. Powell	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	280	6	3600	Hon. N. G. Stopford	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	14,100	—	31,500	Lt.-Comdr. G. V. Webster	Shanghai
Flashlight	torpedo boat destroyer	180	2	800	Captain T. G. Groat, R.N.	Shanghai
Flashlight	torpedo boat destroyer	12,000	16	13,500	Lt.-Com. G. G. Groat, R.N.	Shanghai
Flashlight	torpedo boat destroyer	1015	6	1400	Commodore W. H. Nicholson	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	885	6	680	Captain Morris H. Smyth	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	980	10	1400	Com. D. St. A. Wake	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	85	2	240	Lt.-Com. John P. Irwin	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	980	6	1400	Comdr. T. Jackson	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	85	2	240	Capt. C. H. H. Moore	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	3600	12	9000	Lt.-Comdr. Davidson	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	355	6	6300	Fleet Reserve	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	250	6	6300	Captain Lewis Bayly	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	5600	11	9600	Commodore Di Ren	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	4500	6	300	Lt.-Comdr. G. V. Webster	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	180	2	800	Capt. J. A. G. Wilkison	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	3400	8	200	Lieut. Forbes	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	363	3	200	Capt. Leslie Stuart, O.M.G.	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	12,000	16	13,500	Comdr. S. St. John Ferguson	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	880	10	1400	Lieut.-Comdr. A. B. Barker	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	325	6	6300	Lt.-Comdr. Ernest C. Hardy	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	620	6	450	In Reserve	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	360	6	500	Lieut.-Com. Hugh Somerville	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	180	2	500	Lieut.-Com. Wason	Hongkong
Flashlight	torpedo boat destroyer	180	2	500		Hongkong

* Flag of Admiral Sir Gerard H. Noel, Commander-in-Chief.

* Flag of Rear-Admiral the Hon. A. G. Curzon-Howe, C.B., C.M.G.

Foreign Men-of-war on the China and Japan Station.

Name.	Flag and Description.	Tons.	Guns.	H.P.	Captains.	
Aspern	Austro-Hungarian cruiser	2437	20	7300	Capt. Friedrich Griesenberger	Shanghai
Kaiserin Elisabeth	Austro-Hungarian cruiser	4000	29	8900	Captain Mito	Chifu
Acheron	French armoured gunboat	1788	—	—	Comdr. Laferriere	Saigon
Alouette	French gunboat	300	—	—	Lieut. A. Varney	Saigon
Argus	French gunboat	475	3	450	Lieut. Crespin	Canton
Aspie	French gunboat	—	—	—	Lieut. Journeir	Saigon
Avalanche	French gunboat	680	—	—	—	Hainan
Bengali	French gunboat	3740	29	9000	Capt. Lefebvre	Saigon
Bugaga	French gunboat	—	—	—	—	Shanghai
Casa-Teja	French gunboat	8018	18	—	Captain V. Poldione	Chienping
*Chateaufort	French gunboat	625	—	—	Commander Lavel	Haitong
Comete	French gunboat	680	—	—	Commander Gathes	Saigon
Decade	French gunboat	—	—	—	—	Haitong
Estee	French cruiser	—	—	—	—	Haitong
Geoydon	French gunboat	—	—	—	—	Haitong
Henri Riviere	French gunboat	1250	6	2200	Commander Le Gallier	Haitong
Koraint	French gunboat	9700	12	18,000	Captain Gros	Haitong
*Montana	French cruiser	—	—	—	Capt. Hourat	Haitong
Olry	French gunboat	4015	27	8500	Comdr. Sennos	Haitong
Pascal	French cruiser	9437	8	6071	—	Haitong
Redoubtable	French cruiser	1786	10	—	Capt. Vincent	Haitong
Slyx	French cruiser	—	—	—	—	Haitong
Sully	French gunboat	629	2	900	—	Haitong
Surprise	French gunboat	—	—	—	—	Haitong
Takou	French destroyer	—	—	—	Lieut. Gaillard	Haitong
Vauban	French cruiser	—	—	—	Captain Biardot	Haitong
Vigilant	French gunboat	—	—	—	Lieut. Caro	Haitong
Bussard	German cruiser	1857	15	2900	Comdr. How	Amoy
Furst Bismarck	German flag ship	11,000	38	14,000	Captain Pross	Kiautschow
Gier	German cruiser	1776	15	2900	Comdr. von Sudnitz	Shanghai
Hansa	German cruiser	6000	34	10,000	Capt. Schroeder	Hongkong
Hartha	German cruiser	4000	27	10,000	Capt. Baron Schimmalmann	Kiutcho
Ilitia	German gunboat	1000	10	1800	Capt. Baron M. Hülsemann	Shanghai
Jaguar	German gunboat	850	10	—	Comdr. Willbrandt	Kiautschow
Luchs	German gunboat	1620	—	—	Comdr. Kroenke	Hongkong
Möwe	German gunboat	1640	15	2800	Comdr. Kasper	Shanghai
Scoutler	German cruiser	900	10	1300	Comdr. Fomius	Haitong
Tiger	German gunboat	—	—	—	Comdr. Demling	Shanghai
Verners	German gunboat	—	—	—	Lieut. Comdr. von Walde	Shanghai
Theis	German cruiser	—	—	—	Captain Dick	Shanghai
Elba	Italian cruiser	2300	10	7471	Captain Bross	Chemulpo
Marco Polo	Italian cruiser	3600	—	—	Captain Presbitero	Amoy
Piemonte	Italian cruiser	2427	34	12,000	Captain Ducas	Amoy
Vesuvio	Italian cruiser	4600	24	6820	Captain Zoni	Amoy
Vettor Pisani	Italian cruiser	6500	18	13,000	Capt. Gali	Amoy
Adamastor	Portuguese cruiser	1980	14	4000	Captain d'Almeida Ribeiro	Hongkong
Diu	Portuguese gunboat	720	—	—	Captain Diogo de Sa	Hongkong
Vasco de Gama	Portuguese cruiser	3630	—	—	Capt. Manuel Vasco de Carvalho	Kiautschow
Alouette	Russian gunboat	810	6	730	Comdr. Guinter	Yokohama
Amaur	Russian cruiser	2600	5	4700	Comdr. Gramschhoff	Port Arthur
Askold	Russian cruiser	6000	27	10,000	Capt. Keitenschtain	Port Arthur
Bayan	Russian cruiser	7800	10	16,300	—	Sunk
Bayarin	Russian cruiser	3200	6	1150	Comdr. Eysenkovitch	Port Arthur
Bohr	Russian gunboat	1050	12	—	—	Port Arthur
Bogaty	Russian cruiser	6840	12	—	—	Port Arthur
Diaga	Russian cruiser	6731	6	—	—	Port Arthur
Diglight	Russian gunboat	1466	3	1700	Capt. Naszowsky	Port Arthur
Gaidamak	Russian gunboat	500	9	3500	Comdr. Yonick	Port Arthur
Gromobol	Russian gunboat	1400	6	2000	Comdr. Zagarsky	Port Arthur
Gromobol	Russian gunboat	12,364	44	14,500	Captain Jenson	Vladivostok
Gulick	Russian cruiser	1000	6	1000	Comdr. Shumoff	Port Arthur
Korietz	Russian gunboat	1515	7	1500	Comdr. Novakowsky	Sunk
Mandjour	Russian gunboat	1824	7	1400	Commander Crown	Shanghai
Navarin	Russian battleship	10,906	12	9000	—	Port Arthur
Novik	Russian cruiser	3000	6	17,000	—	Port Arthur
Ovnyj	Russian gunboat	1490	8	2000	Comdr. Vasiliev	Port Arthur
Pallada	Russian cruiser	6731	12	—	—	Port Arthur
Petsevich	Russian battleship	13,674	15	14,500	Captain Korolef	Sunk
Petrovskaya	Russian battleship	10,600	12	10,600	Captain Jakovlev	Dam
Pobeda	Russian battleship	15,674	15	14,500	Capt. Zatsarsky	Port Arthur
Poltava	Russian battleship	10,980	16	10,600	Captain Osoroff	Port Arthur
Rasborynia	Russian battleship	1384	20	1788	Comdr. Litvin	Port Arthur
Retvizan	Russian cruiser	12,902	16	16,000	—	Port Arthur
Rosia	Russian protected cruiser	12,200	68	17,000	Captain Sepelunskoff	Vladivostok
Rurik	Russian battleship	10,923	98	13,250	Capt. Zatsarsky	Port Arthur
Savastopol	Russian gunboat	10,980	16	10,600	Captain Serebrunoff	Port Arthur
Silutich	Russian gunboat	850	2	1150	Lieut. Comdr. Ivanoff	Port Arthur
Sirocco	Russian gunboat	1000	6	1150	Comdr. Ginter	Port Arthur
Tarevich	Russian battleship	12,900	98	18,300	—	Port Arthur
Varyag	Russian cruiser	6500	27	20,000	Capt. Bahr	Port Arthur
Vladimir	Russian cruiser	5000	9	3800	Comdr. Zagoranny-Kiesel	Port Arthur
Zabiyako	Russian cruiser	1230	16	1184	Comdr. Abramoff	Port Arthur
Albany	U. S. cruiser	3800	—	—	Capt. Dyer	Port Arthur
Annapolis	U. S. gunboat	1070	6	1297	Capt. Bohrer	Port Arthur
Buffalo	U. S. cruiser	4068	14	3600	—	Port Arthur
Cadmus	U. S. cruiser	3236	—	—	—	Port Arthur
Cincinnati	U. S. gunboat	3913	—	—	—	Port Arthur
Elcano	U. S. gunboat	540	—	—	—	Port Arthur
Helous	U. S. gunboat	1382	8	1988	Comdr. Stanton	Port Arthur
Monadnock	U. S. gunboat	3990	6	3000	Captain Mahan	Port Arthur
Monterey	U. S. monitor	4084	4	5844	Comdr. W. H. Beecher	Port Arthur
New Orleans	U. S. cruiser	3637	65	—	Commander Sperry	Port Arthur
Oregon	U. S. cruiser	10,228	80	—	Captain Durwell	Port Arthur
Rainbow	U. S. cruiser	4000	—	—	Capt. J. B. Collins	Port Arthur
Releith	U. S. cruiser	3313	—	—	Captain Nazzo	Port Arthur
San Francisco	U. S. cruiser	4068	27	9313	Captain Vary	Port Arthur
Vicksburg	U. S. cruiser	1000	13	1116	Commander Marshall	Port Arthur
Villalobos	U. S. gunboat	1897	8	1894	Lieut. L. O. Berolletti	Port Arthur
	U. S. gunboat	1897	—	—	Commander U. B. Harris	Port Arthur

ESTABLISHED 1859.

ACHEE & CO

No. 17,
QUEEN'S ROAD,
HONGKONG.

Furniture
Dealers.

DRAWING-ROOM,
DINING-ROOM,
and BEDROOM
FURNITURE.

ELECTRO-PLATED,
GLASS and
CHINA WARES.

PASTEUR'S MICROBE-
PROOF FILTERS.
ROCHESTER LAMPS,
WHITE TURKISH
TOWELS and
COUNTERPANES.

COOKING RANGES,
KITCHEN UTENSILS,
and HOUSEHOLD
REQUISITES.

WM. POWELL,
LIMITED.

WE HAVE NOW A
FULL STOCK
of all the Newest
SPRING
NOVELTIES.
SUMMER
MUSLINS.
LIGHT DRESS
GOODS.

lace Stoles,
Sunshades,
Novel Ribbons.

have absolutely the
largest Selection
of

Muslins, Drills,
Piques, etc.

IN THE COLONY.
PLEASE SEND FOR
SAMPLES.

POWELL, Ltd.,
QUEEN'S ROAD.



TELEPHONE NO. 135.

THREE PLACED WHISKIES:

1st—KING EDWARD VII.

VERY OLD LIQUEUR.

Gold Label ... \$22.00

2nd—KING EDWARD VII.

LIQUEUR

White Label ... \$16.50

A Good Bird:

'CLUB' \$15.00

A Whisky that is perfect with 'TAN-

SAN' Water.

SOLE AGENTS:

H. PRICE & CO.,

19, Queen's Road Central,

MEMOS. FOR TO-MORROW.

Auction.

9.45 p.m.—Auction of Valuable House-

hold Furniture, at No. 140, Queen's

Road.

Meeting.

4 p.m.—Meeting of Hongkong Jockey

Club at City Hall.

Amusements.

9 p.m.—Smoking Concert in the Rooms

No. 2, Des Vaux Road Central.

General Memoranda.

Monday, May 2:

4.45 p.m.—Auction of Household Fur-

niture, at No. 1, Garden Road, Kow-

loon.

3 p.m.—Auction of Crown Land at the

Public Works Department's Office.

9 p.m.—Meeting of Fidelity Lodge.

Goods per *Stratford* undelivered after

this date subject to rent.

Tuesday, May 3:

4.45 p.m.—Auction of Household Fur-

niture, at No. 11, Knutsford Terrace,

Kowloon.

9 p.m.—Orchestral Concert in the City

Hall.

Goods per *Patna* undelivered after this

date subject to rent.

Wednesday, May 4:

Goods per *Arcturion* undelivered after

this date subject to rent.

Published A.D. 1841.

WINE & SPIRIT MERCHANTS.

SCOTCH

WHISKY.

WATSON'S

Celebrated

VERY OLD LIQUEUR

Scotch Whisky.

A Blend of the Finest WHISKIES

distilled in SCOTLAND, of great age, very

fine and mellow.

! Pronounced by connoisseurs to be the

BEST BLEND in the FAR EAST.

A. S. WATSON & Co., Limited,

THE HONGKONG DISPENSARY,

March 18, 1904.

BIRTHS.
On the 12th April, at The Hut, Batu
Gajah, Perak, the wife of FRANCIS JOHN
BAYAN, Barrister-at-law, of a Daughter.
On the 17th April, at Halesworth, Dunst
Timah Road, Singapore, the wife of G. H.
OHLERS, of a Daughter.
On the 18th April, at Perak House,
Penang, the wife of G. W. PARK, of a Son.
At Malacca, on April 17, the wife of the
Rev. H. C. LEARD, of a Daughter.

The publication of this issue commenced
at 5.20 p.m.

The China Mail.

HONGKONG, FRIDAY, APRIL 29, 1904.

EDITORIAL COMMENT.

We learn from our Chi-

nese contemporary, the

Chinese *Wah Tze Yot Po*

EX-OFFICIAL. (Chinese Mail) that

that notorious official

offender, Pui King Fuh, ex-magistrate

of the Namhoi District, was arrested

at Macao on Wednesday, the 27th inst.,

and is now imprisoned in the Macao

fortress by order of the Portuguese

authorities. The arrest of this ex-official

has given much satisfaction amongst

the Cantonese in the Colony. During

his terms of office in various districts,

but notably Pun U and Namhoi,

Pui became notorious for his corruption.

He is accused of 'squeezing' and

victimising the people in his districts

in the most barbed way. His

rapacity is said to have had no limits.

Successive Viceroys of the Two Kwang

have been bluffed by him, probably

sharing in the plunder; but upon the

present Viceroy, His Excellency Shum

Chun-hun arriving at Canton, the

first task he set himself was to

investigate the doings of Pui. Pui's

father, anticipating trouble, left for Pek-

ing in June last year with a view of using

his influence on behalf of his son. His

efforts, however, appear to have been

unsuccessful, for on the 13th April, Pui

Senior sent a secret wire to his son to

flee. Pui, acting on his father's tele-

graphic instructions and knowing there

was no other way to get out of his

difficulties, fled to Macao, under the

shelter, as reported, of a noted gambler.

In the meantime, H.E. Viceroy

Shum communicated with the Portu-

guese Consul at Canton, and ultimately

Wei-yuen Li Chun and others in posses-

sion of the Viceroy's authority proceed-

ed to Macao with the Portuguese Con-

sul, with the result that Pui was arrest-

ed. The Macao authorities wired H.E.

Shum to the effect that, after the usual

extraditional formalities, the prisoner

will be handed over. The Canton

people received the news with intense

satisfaction. It may not be generally

known that Pui was the inventor of

the Hanging Cage, in which the victim

is suspended by the neck with his

toes slightly touching the bottom,

undergoing terrible agony until death

puts an end to his suffering. This

shows the brutal nature of the man,

and his unsuitability for the post of

magistrate. The Chinese are confident

that H.E. Shum will punish this

notorious offender according to his

deserts.

Copper on the Labuk River, Borneo.

We understand, says the *Borneo Herald*,

the British North Borneo Syndicate have

found indications of copper ore near the

Labuk River and, in consequence, the de-

parture of the staff has been delayed. Mr

Hone, accompanied by Mr Harington, has

gone to investigate the deposit, which we

hope may lead to a more extended

examination of the Labuk district. There

is every reason to suppose that

copper exists in the vicinity of the Labuk,

which was explored by Mr Hutton and

again by Mr Witt, both of whom spoke

favourably of the possibilities on this river.

As far back as August last year when Mr

Hone first visited this locality he saw

reasons for believing minerals would be found

LOCAL AND GENERAL.

Governor of Porto Rico.

Mr Beckman Winthrop, at present

judge of the court of first instance at

Manila, has been appointed governor of

Porto Rico.

Licensing Bill Passed.

Despite the opposition of Sir H.

Campbell-Bannerman, the Licensing Bill

has been read in the House of Commons

first time by a majority of 314 to 147.

Portugal's Fete Day.

The war-ships in the harbour to-day

are gay with bunting, and are clothed with

holiday attire. It is the national fete day

for Portugal, known as 'Juramento da

Carta Constitucional'; salutes were fired

and flags flown in honour of the day.

International Football.

The following was the team selected

to represent Scotland against England in

the match won by England at Celtic Park,

Glasgow, on the 9th instant:—Rennie

(Hibernians), goal; Watson (Sunderland)

and McComb (Newcastle United), backs;

Aitken (Newcastle United), Bainbeck

(Liverpool), and Robertson (Glasgow Ran-

gers), half-backs; Niblo (Aston Villa), R.

Walker (Heart of Midlothian), R. Hamil-

ton (Glasgow Rangers), Livingston (Man-

chester City), and Templeton (Aston Villa),

forwards.

'Hamlet' in a New Dress.

A writer in the *Sydney Bulletin* has

passed through Singapore and has done

the Wayang Kassin, the 'Musical

Comedy' on that occasion being

'Hamlet.' Of this dramatic show

he writes:—I saw 'Hamlet' played by and

adapted for Malays at Singapore. It was

sung instead of spoken, and mostly to En-

glish tunes. Hamlet addressed the Ghost to

the tune of 'Hor Golden Hair' and killed

Polonius to 'Liston to the Band.' Polonius

addressed his son to 'That's English, You

Know,' and with the King and Queen, sang

'Mary was a Housemaid' to other words.

The ghost scene included three ghosts, two

clowns, and a bottle of whisky.

The 'Missouri' Disaster.

The total number of deaths by the gun

explosion on the U.S. battleship *Missouri*,

down to the 15th inst., was twenty-seven.

The names of the officers killed are given

in a Manila exchange as:—Lieutenant

Gregory C. Davidson, Ernest A. Weichert,

William E. T. Neumann and Thomas

Ward, Jr., and 2nd Lieutenant John P. V.

Gridley of the marine corps. If this is

correct, one of the victims (Davidson) is a

Philippine veteran. Gridley was the son

of Captain Gridley who commanded the

Olympia in the battle of Manila bay,

May 1, 1898. The *Missouri* is one of

the last of the United States battleships

to be placed in commission. She has a

displacement of 12,240 tons and is com-

manded by Captain William S. Cowles,

brother-in-law of President Roosevelt.

She had just returned from Cuban waters,

and is reported to have been berthed at

Penacola, Fla., when the explosion oc-

curred.

Shanghai and Nanking Railway.

In the House of Commons on the 28th

ult.—Mr Weir asked the Under Secretary

for Foreign Affairs whether, having regard

to the fact that, under the terms of the

agreement signed by the British and

Chinese Corporation (Limited) and the

Chinese Government on July 9 last, the

Corporation undertook to provide a capital

of £3,250,000 for the construction of the

Shanghai and Nanking Railway by the 9th

inst., and that the requisite loan had not

yet been arranged, he would ascertain

whether the Chinese Government had as-

signed to an extension of the period during

which the money might be found, and the

nature of any such extension.—Lord Percy

Shipping.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP
NAVIGATION COMPANY

WILL dispatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATE named:-

VESSELS	TO SAIL ON	REMARKS
YAMA, Via SHAI, MOJI & KOBE (passing through the INLAND SEA)	Per A. L. VALENTINI	About 2nd May. Freight only.
LONDON, &c	Mulla C. L. DANIEL	Neon, 7th May. Ste Special Advertisement
SHANGHAI	Simla F. R. SUMMERS	About 7th May. Freight and Passage.
LONDON & ANTWERP, Via SUEZ, PANAMA, COLON, AND PORT SAID	Formosa B. H. W. SNOW	About 11th May. Freight and Passage.

For further Particulars, apply to
K. A. HEWETT, Superintendent.
P. & O. S. N. Co.'s Office,
Hongkong, April 28, 1904.

HAMBURG-AMERIKA LINIE.

OSTASIATISCHER FRACHTDAMPFER DIENST.

(Taking Cargo at through rates to ANTWERP, AMSTERDAM, ROTTERDAM, COPIENHAGEN, LONDON, Oporto, LONDON, LIVERPOOL, GLASGOW, TRIPOLI, GEXOA, PORTS in the MEDITERRANEAN, BLACK SEA and BALTIC PORTS; NORTH and SOUTH AMERICAN PORTS).

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.
SUBJECT TO ALTERATION.

FOR HAVRE AND HAMBURG.
CALLING AT SINGAPORE AND COLOMBO.
S.S. Artemisia, Capt. GROSMEYER, 12th May, 1904. Freight.

FOR HAVRE, BREMEN AND HAMBURG.
CALLING AT SINGAPORE AND PENANG.
S.S. Marburg, Capt. STEIN, 17th May, 1904. Freight.

FOR HAVRE AND HAMBURG.
CALLING AT SINGAPORE AND COLOMBO.
S.S. Strassburg, Capt. MULLER, 31st May, 1904. Freight & Passengers.

FOR HAVRE AND HAMBURG.
CALLING AT SINGAPORE AND PENANG.
S.S. Genua, Capt. F. W. W. SNOW, 14th June, 1904. Freight.

FOR HAVRE AND HAMBURG.
CALLING AT SINGAPORE AND COLOMBO.
S.S. Nürnberg, Capt. J. H. W. SNOW, 29th June, 1904. Freight.

HAMBURG-AMERIKA LINIE,
HONGKONG OFFICE.

1569 Queen's Buildings, No. 1.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE.
VIA CANADA AND THE UNITED STATES.

Empress Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 19 knots.
Saving 3 to 7 Days across the Pacific.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG. (Subject to Alteration.)

VESSELS	TO SAIL ON	REMARKS
R.M.S. EMPRESS OF JAPAN	6000 Tons, WEDNESDAY, May 11, 1904.	
R.M.S. TARTAR	4425 Tons, SATURDAY, May 21.	
R.M.S. EMPRESS OF CHINA	6000 Tons, WEDNESDAY, June 1.	
R.M.S. EMPRESS OF INDIA	6000 Tons, WEDNESDAY, June 22.	
R.M.S. EMPRESS OF JAPAN	6000 Tons, WEDNESDAY, July 13.	

Hongkong to London, 1st Class, via St. Lawrence £60, via New York £92.
Intermediate on Steamers, £40. " " £42.

THE magnificent "EMPEROR" STEAMSHIPS passing through the famous INLAND SEA OF JAPAN, usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.) in 12 DAYS, and make connection with the PACIFIC OVERLAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD.
SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

For further information, Maps, Guides, Books, Rates of Freight and Passage, apply to
D. E. BROWN, General Agent,
FREDERICK STREET,
Hongkong, April 27, 1904.

PORTLAND AND ASIATIC
STEAMSHIP COMPANY.

SAILINGS FROM HONGKONG, via INLAND SEA OF JAPAN, PORTLAND, OREGON, MOJI, KOBE & YOKOHAMA; FOR PORTLAND, OREGON, AND SINGAPORE.

OPERATING IN CONNECTION WITH THE OREGON RAILROAD & NAVIGATION CO.

STEAMSHIP	Tons	Captain	To SAIL ON
ARABIA	4483		
AROGONIA	5198		
NUMANTIA	4370		

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Ports and all Eastern, Canadian and United States Ports. For through rates of Freight and further information, communicate with or apply to
PORTLAND & ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.
Hongkong, April 5, 1904.

PORTLAND & ASIATIC
STEAMSHIP COMPANY.

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Ports and all Eastern, Canadian and United States Ports. For through rates of Freight and further information, communicate with or apply to
PORTLAND & ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.
Hongkong, April 5, 1904.

OSAKA SHOSHEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE
BETWEEN HONGKONG, SOUTH CHINA
COAST PORTS AND FORMOSA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—
SUBJECT TO ALTERATION.

FOR	STEAMSHIP	LEAVING
TAMSAI, Via SWATOW AND AMOY	M. STRUYE	SUNDAY, 1st May, at 10 a.m.
ANPING, Via SWATOW AND AMOY	TRITON	WEDNESDAY, May 4, at 10 a.m.
TAMSAI, Via SWATOW AND AMOY	FRITHJOF	SUNDAY, 8th May, at 10 a.m.
FOOCHOW, Via SWATOW AND AMOY	TRIUMPH	WEDNESDAY, May 11, at 10 a.m.

ON account of the present state of political affairs, all the Company's new Steamships have been requisitioned for Transport Service, and the above-named chartered Steamers have been secured instead for maintenance of the Company's Coastal Services. As soon as the state of Affairs permit the Company will resume running with its specially designed new Steamers.

For Freight, Passage and further information, apply at the Co.'s local Branch Office, at No. 8, Des Voeux Road Central.

T. ARIMA, Manager.
Hongkong, April 27, 1904.

Shipping.

OCEAN STEAM SHIP COMPANY, LIMITED,
AND
CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION
COMPANY, LIMITED

JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT.
MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.

TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL
EUROPEAN, NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST
AUSTRALIAN, JAVA, AND SUMATRA PORTS.

OUTWARDS.

FROM	STEAMSHIP	DATE	TO SAIL
GLASGOW AND LIVERPOOL	DEUCALION	1st May	May
GLASGOW AND LIVERPOOL	UTRECHT	7th May	May
GLASGOW AND LIVERPOOL	TAIYEN	13th May	May
GLASGOW AND LIVERPOOL	CAICHAU	19th May	May
GLASGOW AND LIVERPOOL	DARDAINUS	25th May	May
GLASGOW AND LIVERPOOL	YANGTSE	31st May	May
GLASGOW AND LIVERPOOL	DIOMEDE	6th June	June

HOMEWARDS.

FOR	STEAMSHIP	TO SAIL
LONDON & ANTWERP	ANTENOR	10th May
* GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	ACHI LIS	20th May
LONDON & ANTWERP	ALCIBIOS	24th May
LONDON & ANTWERP	* HOMERUS	7th June
* GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	DEUCALION	14th June

* Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMSHIP	TO SAIL
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and * PACIFIC COAST PORTS, via N.K. KOBE & YOKOHAMA	CAICHAU	17th May

For Freight, apply to
BUTTERFIELD & SWIRE,
Agents.
Hongkong, April 19, 1904.

CHINA NAVIGATION CO., LD.

FOR	STEAMSHIP	TO SAIL
NINGPO AND SHANGHAI	ICHANG +	3rd April
SHANGHAI	TAIWAN +	2nd May
SWATOW AND TIENTSIN	CHIHAI	7th May
PT. DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, CAIRNS, TOWNS VILLE, BRISBANE, SYDNEY and MELBOURNE	TAIWAN +	9th May
YOKOHAMA AND KOBE	CHANGSHA *	11th May

* The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivalled Table. A duly qualified Surgeon is carried.

* Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze and Northern China Ports.

* Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other Australian Ports.

N.B.—REDUCED SALOON FARES, Single and Return, To Manila and Australian Ports.

For Freight and Passage, apply to
BUTTERFIELD & SWIRE,
Agents.
Hongkong, April 27, 1904.

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE

NORDDEUTSCHER LLOYD.—BREMER.

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID
NAPLES, GENOA, ANTWERP, BREMEN/HAMBURG;
PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA AND BALTIC PORTS; ALSO
LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON
AND SOUTH AMERICAN PORTS.

STEAMERS WILL CALL AT GIBRALTAR AND SOUTHAMPTON TO LAMP
PASSENGERS AND LOGGERS.

N.B.—CARGO CAN BE TAKEN ON THROUGH BILLS OF LADING FOR THE PRINCIPAL PLACES
IN RUSSIA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

STEAMSHIP	TO SAIL ON	REMARKS
BAYERN	WEDNESDAY, 25th May	
OLDENBURG	WEDNESDAY, 8th June	
SACHSEN	WEDNESDAY, 22nd June	
ZIETEN	WEDNESDAY, 6th July	
SEYDLITZ	WEDNESDAY, 20th July	
ROON	WEDNESDAY, 3rd Aug.	
PRINZ REGENT LUITPOLD	WEDNESDAY, 17th Aug.	
PRINZ HEINRICH	WEDNESDAY, 31st Aug.	
GNEISENAU	WEDNESDAY, 14th Sept.	

ON WEDNESDAY, the 25th day of May, 1904, at Noon, the Steamship
and CARGO will leave this Port as above, calling at NAPLES and GENOA.
Shipping Orders will be granted till Noon on Monday, the 23rd May. Cargo
and Specie will be received on Board until 5 p.m. on Tuesday, the 24th May,
and Parcels will be received at the Agency's Office until Noon, on Tuesday, the 24th
May.

Contents of Packages are required. No Parcel Receipts will be signed for less than
£2.50 and Parcels should not exceed Two Feet Cubic in Measurement.
The Steamer has splendid accommodation and carries a Doctor and Stewardses.
Lines can be washed on board.

For further Particulars, apply to
Norddeutscher Lloyd,
Melchers & Co., Agents.

NORTHERN PACIFIC LINE.

BOSTON STEAMSHIP CO. BOSTON TOWBOAT CO.
CONNECTING AT TACOMA WITH
NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG FOR
VICTORIA B.C. AND TACOMA
VIA
MOJI, KOBE AND YOKOHAMA.

Steamers	Tons	Captains	To SAIL
SHAWMUT	9606	W. M. Smith	May 21
TREMONT	9606	T. W. Garlick	May 28
LEWIS	9417	G. V. Williams	June 4
SHAWMUT	9606	W. M. Smith	September 1
TREMONT	9606	T. W. Garlick	October 1

1 Cargo only.

FOR MANILA.
The largest, steadiest, and most comfortable steamers for Manila.
S.S. SHAWMUT..... 9606 tons Capt. W. M. Smith..... About 7th May.
S.S. TREMONT..... 9606 tons Capt. T. W. Garlick..... About 8th May.

CHEAP FARES, EXCELLENT ACCOMMODATION, ATTENDANCE AND
COUSINE, ELECTRIC LIGHT, DOCTOR AND STEWARDESSES.

The Twin-screw s.s. Shawmut and Tremont have just been fitted with very superior
Accommodation for First and Second Class Passengers. The large size of these vessels
ensures steadiness at sea. Electric fan in each room. Barber's shop and steam laundry.
dry. Cargo carried in cold storage.

PARCEL EXPRESS TO THE UNITED STATES AND CANADA.
For further information, apply to
Dodwell & Co., Limited.
QUEEN'S BUILDINGS,
Hongkong, April 28, 1904.

Shipping.

HONGKONG—MANILA.

Highest Class, newest, fastest and most luxurious Steam-
ers between Hongkong and Manila.—Saloon amidships
—Electric Light—Perfect Cuisine—Surgeon
Stewardses carried.—All the most up-to-date arrange-
ments for comfort of Passengers.

CHINA AND MANILA
STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Steamship	Tons	Captains	For	Sailing Dates
RUBI	2540	R. W. Almond	Manila Direct	April 30, at 10 a.m.
ZAFIRO	2540	R. Rodger	Manila Direct	May 7, at 10 a.m.
PERLA	1980	A. H. Netley		

For Freight or Passage, apply to
Shewan, Tomes & Co.,
General Managers,
Hongkong, April 23, 1904.

COMPAGNIE DES MESSEAGERIES
MARITIMES.
PAQUEBOTS-POSTE FRANCAIS.
FOR SHANGHAI, KOBE AND
YOKOHAMA.

THE Company's Steamship
HENRI SIMONS,
Captain BOURDON, will be despatched
for the above Ports on or about MONDAY,
the 2nd May.
G. DE CHAMPEAUX,
Agent.
Hongkong, April 25, 1904.

COMPAGNIE DES MESSEAGERIES
MARITIMES.
PAQUEBOTS-POSTE FRANCAIS.
NOTICE
STEAM FOR
SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA,
COLOMBO, PONDICHERRY, CAL-
CUTTA, BOMBAY, ADEN, DJIBOUTI,
EGYPT, MARSEILLES, MEDITER-
RANEAN AND BLACK SEA PORTS,
LONDON, HAVRE, BORDEAUX;
Also
PORTS OF BRAZIL & RIVER
PLATE.

ON TUESDAY, the 3rd May, 1904,
at 1 p.m. the Company's Steam-
ship ANNAM, Captain R. GILARD, with
MAILS, PASSENGERS, SPECIE, and
CARGO, will leave this Port for MAR-
SEILLES, via Ports of Call, WITHOUT TRANS-
SHIPMENT.

This Steamer connects at Colombo
with the Australian Line s.s. Nera, bound
for Melbourne, Sydney, and Adelaide,
London as well as for Marseilles, and ac-
cepted in transit through Marseilles for the
principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted till
Noon only on MONDAY, the 2nd May.
Specie and Parcels received until 4 p.m.
on the same day. No Cargo will be re-
ceived on board on Tuesday.

Parcels are not to be sent on board
they must be left at the Agency's Office.
Contents and value of Packages are re-
quired.

For further particulars, apply at the
Company's Office.
G. DE CHAMPEAUX,
Agent.
Hongkong, April 28, 1904.

"BEN" LINE OF STEAMSHIPS.
FOR LONDON AND ANTWERP,
via SUEZ CANAL.

THE Steamship
BENALDER,
Capt. McINTOSH, will be despatched as
above on or about SATURDAY, the
7th May.

For Freight or Passage, apply to
GIBB, LIVINGSTON & CO.,
Agents.
Hongkong, April 14, 1904.

EASTERN & AUSTRALIAN STEAM-
SHIP COMPANY, LIMITED.
FOR SYDNEY AND MELBOURNE.
(Calling at QUEENSLAND PORTS, and taking
through Cargo to ADELAIDE, NEW
ZEALAND, TASMANIA, &c.)

THE Steamship
EMPIRE,
Captain HILLS, will be despatched for
the above Ports on WEDNESDAY, the
11th May, at Noon.

This well-known Steamer is specially fit-
ted for Passengers, and has a Refrigerating
Chamber which ensures the supply of Fresh
Provisions, Ice, &c., throughout the voyage.
This Steamer is installed throughout with
the Electric Light.

A Stewardess and a duly qualified Sur-
geon are carried.

N.B.—To assure the additional comfort
of passengers the steamers of this Company
have electric fans fitted in state-rooms.

For Passage, apply to
GIBB, LIVINGSTON & CO.,
Agents.
Hongkong, April 20, 1904.

REGULAR
STEAMSHIP SERVICE TO NEW
YORK,
VIA PORTS AND SUEZ CANAL.
(With Liberty to Call at Philippine Ports)

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.
To SAIL 1904.
SHIMOSA.....About May 10.
SATSUMA.....About May 31.

For Freight and further information,
Apply to:
DODWELL & CO., LTD.,
Agents.
Hongkong, April 26, 1904.

AMERICAN ASIATIC STEAMSHIP
COMPANY.
FOR NEW YORK, VIA SUEZ CANAL.

THE Steamship
RAS ISSA,
will be despatched for the above Port on
THURSDAY, the 28th May.

For Freight apply to
SHEWAN TOMES & CO.
General Agents.
Hongkong, April 25, 1904.

STEAMSHIP SERVICE TO NEW
YORK, via SUEZ CANAL.
(With liberty to call at Philippine Ports).

THE Steamship
BREIZ HUEL
will be despatched on or about THURS-
DAY, the 12th May, 1904.

For Freight and further information,
Apply to
STANDARD OIL COMPANY
OF NEW YORK,
Oriental Freight Department.
Hongkong, April 27, 1904.

EAST PRAYA RECLAMATION
SCHEME.
AS PROPOSED TO THE HONGKONG
GOVERNMENT AND THE MARINE
LOTHOLDERS BY SIR PAUL
CHATER.

Full Details Printed in Pamphlet Form.

NOW READY.

Copies may be had at "CHINA MAIL" Office,
Edif. 50 Des Voeux Road.

Notes to Consignees.

HAMBURG, BREMEN,
HANG AND SINGAPORE.

THE A.L. Steamship Aragonia, Capt.
HULLER, having arrived from the
above Ports, Consignees of Goods are hereby
requested to send in their Bills of Lading
for transshipment by the Undernamed and
for immediate delivery of their Goods
from alongside.

Chal Cargo will be forwarded un-
less to the contrary be given before
To-day.

Cargo impeding his discharge will
be left in the Godowns of the Hong-
kong & Kowloon Wharf and Godown
Company, Limited, and stored at Con-
signer's risk and expense.

Claims will be admitted after the
Goods have left the Godowns, and all Goods
being undelivered after the 5th of May,
will be subject to rent.

All Broken, Chafed, and Damaged Goods
are to be left in the Godowns, where they
will be examined on the 5th of May, at 3
p.m.

No Fire Insurance has been effected.

HAMBURG-AMERIKA LINIE,
Hongkong Office,
Hongkong, April 28, 1904.

PERIAL GERMAN MAIL LINE.
NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

NOTICE TO CONSIGNEES.
THE Steamship
BAYERN,
THE NORDDEUTSCHER LLOYD,
having arrived, Consignees of Goods are hereby
informed that their Goods, with the ex-
ception of Opium, Treasure and Valuables,
being landed and stored at their risk
in the Godowns of the Hongkong and
Kowloon Wharf and Godown Company,
Limited, whence delivery may be
obtained.

Claims will be admitted after the
Goods have left the Godowns, and all Goods
being undelivered after the 3rd May,
will be subject to rent.

All Broken, Chafed, and Damaged Goods
are to be left in the Godowns, where they
will be examined on TUESDAY, the 3rd
May, at 9.30 a.m.

Claims must reach us before the
3rd of May, or they will not be re-
cognized.

No Fire Insurance has been effected.

Bills of Lading will be countersigned by a
designated agent.

NORDDEUTSCHER LLOYD,
MELCHERS & CO.,
Agents.
Hongkong, April 27, 1904.

AUTRIAN LLOYD'S STEAM NAVI-
GATION COMPANY.
NOTICE TO CONSIGNEES.
FROM YOKOHAMA, KOBE AND
MOJI.

THE Company's Steamship Franz Fer-
dinand, having arrived, Consignees
of Goods are hereby informed that their
Goods are being landed at their
risk into the Godowns of the Hong-
kong & Kowloon Wharf and Godown
Company, Limited, whence delivery may
be obtained.

No Claims will be admitted after the
Goods have left the Godowns, and all
Claims must be sent to the Office of the
Undernamed before Noon, on the 4th
May, or they will not be recognized.

No Fire Insurance has been effected,
and any Goods remaining in the Godowns
after the 4th of May, will be subject to
rent.

Bills of Lading will be countersigned by
SANDER, WIELER & Co.,
Agents.
Hongkong, April 27, 1904.

"BEN" LINE OF STEAMERS.
NOTICE TO CONSIGNEES.
STEAMSHIP BENMOHR.
FROM ANTWERP, LONDON AND
STRAITS.

CONSIGNEES of Cargo are hereby in-
formed that all Goods are being
landed at their risk into the Godowns of
the Hongkong & Kowloon Wharf and
Godown Company, Limited, whence and/or
from the wharves delivery may be obtained.
No Claims will be admitted after the
Goods have left the Godowns, and all
Goods undelivered after the 3rd May,
will be subject to rent.

All Claims against the Steamer must be
presented to the Undernamed on or before
the 10th May, or they will not be re-
cognized.

All Broken, Chafed, and Damaged Goods
are to be left in the Godowns, where they
will be examined on the 3rd May, at 11
a.m.

No Fire Insurance has been effected.
Bills of Lading will be countersigned by
GIBB, LIVINGSTON & Co.,
Agents.
Hongkong, April 27, 1904.

FROM HAMBURG, BREMEN, ROT-
TERDAM, ANTWERP, PENANG
AND SINGAPORE.

THE H.A.L. Steamship Strubberg, Capt.
MADSEN, having arrived from the
above Ports, Consignees of Cargo are hereby
requested to send in their Bills of Lading
for transshipment by the Undernamed
and to take immediate delivery of their
Goods from alongside.

Optional Cargo will be forwarded unless
notice to the contrary be given before
Noon, To-day.

Any Cargo impeding his discharge will
be landed into the Godowns of the Hong-
kong & Kowloon Wharf and Godown
Company, Limited, and stored at Con-
signer's risk and expense.

No Claims will be admitted after the
Goods have left the Godowns, and all Goods
remaining undelivered after the 2nd May
will be subject to rent.

All Broken, Chafed, and Damaged Goods
are to be left in the Godowns, where they
will be examined on the 2nd May, at 3
p.m.

No Fire Insurance has been effected.

HAMBURG-AMERIKA LINIE,
Hongkong Office,
Hongkong, April 28, 1904.

PRICES.					
<i>Corrected to Thursday, April 28, 1904.</i>					
<i>At 100 cents per Dollar Mexican.</i>					
Butcher Meat.					肉
Stirlain & prime cut—Moi Lung Pa ... B	B				
Corned—Ham Ngau Yuk ... ..	..	..	..	18	
Roast,—Shiu " " " "	"	"	"	18	
Breast,—Ngau Lam " " " "	"	"	"	14	
Soup,—Tong Yuk " " " "	"	"	"	14	
Steak,—Ngan Yik Pa " " *	"	"	"	13	
" —Cutom Ngau Lan Stirlain ... ..	..	..	..	26	
Sausages,—Ngau Uhaung " " " "	"	"	"	16	
Black's Brain.—, Siow " " " "	"	"	"	per set 8	
Tongue fresh,—Ngau Li each				45	
" corned—Ham Ngau Li " "	"	"	"	55	
Head,—Ngau Tau " " " "	"	"	"	55	
Heart,—Ngau Sum " " " "	"	"	"	lb. 9	
Hump, Salt,—Ngau Kin " " " "	"	"	"	14	
Feet,—Ngau Kerk " " " "	"	"	"	each 8	
Kidneys,—Ngau Yiu " " " "	"	"	"	8	
Tail—Ngau Moi " " " "	"	"	"	16	
Liver,—Ngau Con " " " "	"	"	"	lb. 0	

ives' Head and Feet—Nga-chai-tau-kat, ...	lb. 24
utton Chop,—Young Pui Kat ...	24
.. Leg,—Young Pui ...	24
.. Shoulder,—Young Shau ...	7
Chi-tings—Chi chong ...	2
Brems—Chi Know ... per net ...	2
Feet,—Chi Kerk ...	12
Fry,—Chi Chak ...	12
Head,—Chi Tau ...	13
Heart,—Chi Sum ...	each 9
Kidneys,—Chi Yu ...	6
Liver,—Chi Coa ...	lb. 24
Chop,—Chi Pui Kwat ...	18
Corned,—Ham Chu Yok ...	18
Leg,—Chu Pui ...	28
Fat or Lard,—Chu Yau ...	18
... Young Tau Kerk ...	50

Heart,—Young Sun	...	9
" Kidney,—Young Yu	...	11
" Liver,—Young Con	... lb.	22
ucking Pigs, To Order—Chu Chai	...	16
uet, Beef,—Sang Ngau Yau	... lb.	17
" Mutton,—Sang Yeung Yau	... lb.	22
veal,—Ngau Chai Yuk	...	18
" Sausages,—Ngau Chai Yuk Tong	...	16
Poultry.		
		lb
Chicken,—Kai Chai ...	...	30
Capon, Large, Small,—Sin Kai ...	...	20
Ducks,—A ...	...	28
Doves,—Pan Kau ...	... each	—
Eggs, Hen—Kai Tan...	... per dozen	34
Fowls, Canton,—Kai	...	24
" Baiman,—Hoi Nam Kai ...	...	30
" ...	...	22
Geese,—Ngoi	...	—
Gosw, Wild Shai,—Shai Yee Ngoi, pair	...	—
... Deer,—Wong Keng'	... each	—

Partridge, —the Khoo	each	26
pheasant, —Shan Kai	pair	26
Pigeons, Canton, —Pak Kup	each	26
" Holchow, —Ho' How Pak Kup	dozen	23
Quail, —Um-Chun	dozen	26
Rice Birds, —Wo Fa Chouk	dozen	26
Snipe, —Sa-Chey	pair	65
Turkeys, Cock —Phor Kai Kang	pair	54
" Hen, " Na	pair	54
Wild Ducks, S'hai, —Shanghai Sai-ap	pair	—
Teal, —Sui Ai Chai,	pair	—
Wild Ducks, Canton, —Sang Shing Sai Ap, &c.	pair	—
Fish.		
Barbel, —Ka Yu	dozen	14
Bream, —Bin Yu	dozen	13
Canton Fresh Water Fish, —Ho' Sin Yu	dozen	13
Carp, —La Yu	dozen	18
Carp, —Chik Yu	dozen	11

Codfish.— <i>Osau Yu</i>	...	...	...	16
Crabs.— <i>Hai ...</i>	...	...	...	16
Cuttle Fish.— <i>Muk yu</i>	...	...	...	18
Dab.— <i>Sa Mang Yu</i>	...	...	...	16
Dace.— <i>Wong Mai Lun</i>	...	...	...	12
Dog Fish.— <i>Tit Tu Sa</i>	...	...	...	12
Eels, Congor.— <i>Hai Maan ...</i>	...	...	...	22
Fresh water.— <i>Tam Siu Yu</i>	...	...	...	16
Eels, Yellow.— <i>Wong Shu</i>	...	...	...	32
Frogs.— <i>Tien Kai</i>	...	...	...	35
Garoupa.— <i>Sek Pan ...</i>	...	...	...	69
Gudgeon.— <i>Pak Kup Yu</i>	...	...	...	10
Herriings.— <i>Tuo Pak ...</i>	...	...	...	20
Halibut.— <i>Cheung Kwan Yu</i>	...	...	...	18
Labrus.— <i>Wong Fa Yu</i>	...	...	...	18
Loach.— <i>Wu Yu</i>	...	...	...	24
Lobsters.— <i>Lung Ho</i>	...	...	...	60
Mackerel.— <i>Chi Yu ...</i>	...	...	...	18
Monk Fish.— <i>Mong Yu</i>	...	...	...	34
Mullet.— <i>Chai Yu</i>	...	...	...	22
<i>Omura ...</i>	...	...	...	35

Particulars.						
Pearl—Tan Loo .....	...	...	...	...	...	15
Pika—Fo Pau Pong .....	...	...	...	...	...	43
Plato—Pan Yu .....	...	...	...	...	...	94
Romfret, Black—Bak Chong .....	...	...	...	...	...	22
Romfret, White—Pak Chong .....	...	...	...	...	...	88
Sawwa—Ming Ha .....	...	...	...	...	...	15
Tay—Pal Pa Sa .....	...	...	...	...	...	90
Took Fiah—Sak Kua Keng .....	...	...	...	...	...	90
Wesat—Chau Yu .....	...	...	...	...	...	10

菠菜	Spinach	...	...	...	4
花菜	Tomatoes - Fan Kuo	...	...	...	2
菜	Taro - Wu Tau	...	...	...	2
筍	Turnips, Funt, (Long) - Low Pak	...	...	...	3
白	English - Jeung Low Pak	pieces	...	...	3
明	Vegetable Marrow - Chit Kwa	...	...	...	10
蝦	Water Cresses - Sai Yeung Choi	...	...	...	4
沙	Lily root - Lin Ngau	...	...	...	6
公	Yams - Ta She	...	...	...	4

H. A. JOHANSEN
Acting Inspector of Markets

